



PÖYTÄSAHA 1800 W

Tuotenumero 43407

KÄYTTÖOHJE



Jännite	230 - 240 V~ 50 Hz
Teho	S6 40 % 1800 W (S1 1500 W)
Kierrokset	4700 kierr./min.
Terän koko	Ø 250 x 30 x 2,8 mm
Terän hampaiden lukumäärä	36
Terän tyyppi	HM
Maksimi leikkaussyvyys 90°/45°	74 mm/63 mm
Pöydän koko (lisäpöydillä)	430x630 mm (930 x 950 mm)
Pöydän korkeus	870 mm
Paino	23 kg
Takuu	1 v
Äänen voimakkuus (Lwa)	107,8 dB



Maahantuoja:
Kauppahuone Harju Oy
Myllypuronkatu 30
33330 Tampere



VAROITUS: Pöytäsaha on vaarallinen väärin käytettynä.
Lue siis kaikki ohjeet ja turvallisuusmääräykset huolellisesti ennen käyttöä.



PÖYTÄSAHAN KÄYTTÖTARKOITUS

Pöytäsaaha soveltuu puumateriaalien pitkittäis- ja poikittaissaahaamiseen kotikäytössä. Laitte ei sovellu pyöröpuiden sahaamiseen. Koneetta saa käyttää vain tähän käyttötarkoitukseen. Muiden kuin laitetta käyttävien henkilöiden on pysyttävä turvallisella etäisyydellä laitteesta sen ollessa toiminnassa. **Koneetta saa käyttää vain sen varsinaiseen käyttötarkoitukseen.** Kaikki muu käyttö on väärinkäyttöä. Käyttäjä/operaattori, ei valmistaja, on vastuussa vahingoista ja/tai henkilövammoista, jotka johtuvat väärinkäytöstä. Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi pienteollisuus- tai teollisuustarkoituksiin. Laitte on tarkoitettu sisäkäyttöön.

Terät

Koneetta saa käyttää vain asianmukaisten sahanterien kanssa (sahanterät, joiden merkintä on HM tai CV). **Kaikentyyppisestä pikateräksestä (HSS) valmistettujen sahanterien ja leikkuupyörrien käyttö on kielletty.** Käyttäjän on myös huomioitava turvasäännökset, kokoamisohjeet ja käyttöohjeet, jotka löytyvät tästä oppaasta.

Kaikkien konetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on tutustuttava tähän opaskirjaan ja huomioitava koneeseen liittyvät vaarat ja noudatettava myös yleisiä työterveys- ja turvallisuusmääräyksiä.

Valmistaja ei ole vastuussa koneeseen tehdyistä muutoksista eikä tällaisten muutosten aiheuttamista vahingoista. Vaikka konetta käytettäisiin määräysten mukaisesti, on silti mahdotonta poistaa tietyt vaaratekijät. Koneen rakenteeseen ja suunnitteluun liittyen voi esiintyä seuraavia vaaroja:

- kosketus sahanterään suojaamattomalla alueella
- toiminnassa olevaan sahanterään ulottuminen (leikkausvammat)
- työkappaleiden ja niiden osien ponnahtaminen
- sahanterän murtuminen
- murtuneiden metallikärkien lentäminen sahanterästä
- kuulovammat, mikäli kuulosuojaimia ei käytetä vaadittavalla tavalla
- haitalliset puupölypäästöt käytettäessä laitetta suljetuissa tiloissa

Tutustu tuotteen hallintalaitteisiin ja mahdollisiin varoitusmerkintöihin ennen käyttöä.

Varo sahanterää
Suojaa tuote kosteudelta ja vedeltä
Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusmääräykset ennen käyttöä
Irrota sähköjohto ennen huoltoa
Käytä kuulosuojaimia, suojalaseja ja hengityssuojainta
Noudata yleistä varovaisuutta





TURVALLISUUSOHJEET

Säilytä ohje laitteen mukana ja anna ohje luettavaksi kaikille, jotka työskentelevät laitteen kanssa.

Tutustuminen laitteeseen

Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu ohjauslaitteisiin ja laitteiston oikeaan käyttöön.

Älä koskaan anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet ohjeisiin, käyttää laitetta. Paikalliset säännökset voivat esittää ikävaatimuksen käyttäjälle.

Älä koskaan käytä laitetta, jos lähellä on ihmisiä, varsinkin lapsia, tai lemmikkieläimiä.

Pidä mielessä, että käyttäjä on vastuussa onnettomuuksista tai vaaroista, joita voi aiheutua muille ihmisille tai näiden omaisuudelle. Lapsia on valvottava, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

Sähköturvallisuus

VAROITUS Lue kaikki turvavaroitukset ja ohjeet huolella. Mikäli ohjeita ei noudateta, voi seurauksena olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövamma.

Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuisissa tai pimeissä paikoissa sattuu helposti onnettomuuksia.

Älä käytä sähkölaitteita räjähdysalttiissa ympäristössä eli paikoissa, joissa on herkästi syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkölaitteet aiheuttavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasut.

Pidä lapset ja ulkopuoliset henkilöt loitolla käyttäessäsi sähkölaitetta. Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää laitteen hallinnan.

Ennen laitteen ensimmäistä käyttöä tarkista, että laitteen kilpeen merkitty jännite vastaa sähköverkon jännitettä.

Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen säätöä tai huoltoa.

Tarkista sähköjohto säännöllisesti ja anna valtuutetun huollon vaihtaa se heti, kun huomaat vaurioitumisen merkkejä. Älä koskaan käytä viallista tai vaurioitunutta sähköjohtoa.

Älä käytä sähkölaitetta, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa katkaisimesta. Kaikki sähkölaitteet, joita ei voi hallita katkaisimen avulla, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.

Älä käytä sähköjohtoa muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.

Tarkista jatkojohdot säännöllisesti ja vaihda ne, mikäli ne ovat vaurioituneet.

Jos käytät jatkojohtoa, varmista, että sen poikkileikkaus on riittävän suuri laitteen virrankulutuksen kannalta. Pienin mahdollinen poikkileikkaus on 1,5 mm². Yli 20 m pitkille jatkojohdoille poikkileikkaus pitää olla 2,5 mm².

Työskennellessäsi ulkona käytä vain ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja.

Jos käytät sähköjohtokelaa, koko sähköjohto on vedettävä pois kelasta.

Tämän sähkölaitteen korjauksia saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja käyttäen alkuperäisiä varaosia.

Sähkölaitteiden pistokkeiden on sovittava pistorasiaan. Älä koskaan muuntele pistoketta millään tavalla. Älä käytä maadoitettujen sähkölaitteiden kanssa minkäänlaisia pistokeadaptereja. Alkuperäisten pistokkeiden ja niihin sopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.



Vältä kosketusta maadoitettuihin pintoihin kuten putket, lämpöpatterit ja jäähdyttimet. Sähköiskun vaara kasvaa, mikäli keho joutuu yhteyteen maadoituksen kanssa.

Älä jätä sähkölaitteita sateeseen tai märkiin olosuhteisiin. Sähkölaitteeseen päässyt vesi lisää sähköiskun vaaraa.

Älä käytä sähköjohtoa väärään tarkoitukseen. Älä koskaan käytä johtoa sähkölaitteen kantamiseen, vetämiseen tai pistokkeen irrottamiseen verkosta. Pidä johto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

Jos sähkölaitetta joudutaan välttämättä käyttämään kosteissa tiloissa, käytä vikavirtasuojakytkimellä suojattua virtalähdettä. Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Yleinen turvallisuus

Noudata kaikkia valmistajan antamia turva-, käyttö- ja huolto-ohjeita.

Pysy valppaana; katso, mitä teet ja käytä tervettä järkeä käyttäessäsi sähkölaitetta. Älä käytä sähkölaitetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Käytettäessä sähkölaitteita vain hetkenkin tarkkaamattomuus voi aiheuttaa vakavan henkilövamman.

Pidä työskentelyalue puhtaana kaikesta tarpeettomasta. Huolehdi kunnan valaistuksesta.

Irrota pistoke virtalähteestä ja/tai akku sähkölaitteesta ennen säätöjen suorittamista, lisälaitteiden vaihtamista tai sähkölaitteiden varastointia. Nämä ennakoivat toimenpiteet vähentävät vaaraa, että laite käynnistyisi tahattomasti.

Pane kaikki suojukset ja turvalaitteet välittömästi takaisin paikalleen, kun olet lopettanut korjaus- tai huoltotyöt. Poista kaikki työkalut tai jakoavaimet ennen virran kytkemistä laitteeseen. Pyörivään osaan jäänyt työkalu tai avain voi aiheuttaa henkilövamman.

Älä kurkottele. Pidä jalat maassa ja säilytä aina tasapaino. Vältä epänormaaleja työskentelyasentoja. Tällöin voit paremmin hallita sähkölaitteen myös yllättävissä tilanteissa.

Käytä sopivia työvaatteita. Löysät vaatteet tai korut voivat jäädä kiinni laitteeseen. Ulkotiloissa työskenneltäessä käytä liukumattomia jalkineita. Jos sinulla on pitkät hiukset, sido ne kiinni.

Käytä henkilösuojaimia. Käytä aina suojalaseja. Sellaisten suojainten kuin pölynaamari, liukumattomat turvajalkineet, kypärä tai kuulosuojaimet käyttäminen vastaavissa olosuhteissa auttaa vähentämään henkilövammoja.

Estä tahaton käynnistys. Varmista, että katkaisin on off-asennossa, ennen kuin kytket laitteen virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostaessasi tai kantaessasi laitetta. Mikäli sähkölaitteita kannettaessa sormi pidetään kytkimellä tai laite kytketään verkkoon kytkimen ollessa on-asennossa, voi helposti aiheutua onnettomuuksia.

Älä käytä sähkölaitetta, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa katkaisimesta. Kaikki sähkölaitteet, joita ei voi hallita katkaisimen avulla, ovat vaarallisia ja ne on korjattava.

Jos laitetta varten on toimitettu pölynpoisto- ja keräyslaitteet, varmista, että ne on kiinnitetty ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoiston käyttö voi vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

Suosittelemme, että laitetta käytettäessä käytetään kuulosuojaimia.



Tarkasta laitteen mahdollisten vaurioitumisten varalta säännöllisesti. Laitetta tai sen suojuksia ja turvalaitteita koskevista vioista on ilmoitettava vastuuhenkilölle heti, kun ne on havaittu. Älä koskaan pura laitteen turvalaitteita tai poista niitä käytöstä.

Tarkista, että liikkuvat osat ovat hyvässä kunnossa, ettei ole riskiä niiden juuttumisesta kiinni ja ettei niissä ole vaurioituneita osia. Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty kunnolla ja että kaikki käyttöä koskevat ehdot on täytetty.

Ellei käyttöohjeissa täsmennetä toisin, ovat vaurioituneet turvalaitteet ja -osat korjattava tai vaihdettava valtuutetussa huoltoliikkeessä.

Älä käytä laitetta tulenarkojen nesteiden tai kaasujen läheisyydessä.

Kaikkien laitetta käyttävien on saatava asianmukainen laitteen käyttöä ja säätöjä koskeva koulutus ja käyttäjien on oltava vähintään 16 vuoden ikäisiä.

Pidä lapset etäällä laitteesta, kun se on kytkettynä virtalähteeseen. Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa ja suljetussa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.

Älä anna muiden ihmisten, varsinkaan lasten koskea laitteeseen tai sähköjohtoon. Pidä heidät etäällä työskentelyalueeltasi.

Laitteen kanssa työskentelevien henkilöiden huomiota ei saa kiinnittää muualle.

On ensisijaisen välttämätöntä noudattaa paikallisesti voimassa olevia onnettomuuksia ehkäiseviä määräyksiä sekä muita yleisesti hyväksytyjä turvamääräyksiä.

Älä käytä pienteholaitteita raskaan työn tekemiseen. Älä rasita sähkölaitetta liikaa. Käytä tarkoitukseen sopivaa laitetta. Sopiva laite tekee työn nopeammin ja turvallisemmin nopeudella, jota varten se on suunniteltu.

Säilytä käyttämättömänä olevat sähkölaitteet lasten ulottumattomissa äläkä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät tunne laitetta ja näitä ohjeita. Sähkölaitteet ovat vaarallisia sellaisten henkilöiden käsissä, joilla ei ole vastaavaa koulutusta.

Huolla sähkölaitteet. Tarkista liikkuvien osien linjaus ja taipuminen, osien murtuminen ja muut seikat, jotka voivat vaikuttaa sähkölaitteen käyttöön. Mikäli laite on vaurioitunut, korjauta se ennen käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkölaitteista.

Pidä leikkaavat osat terävinä ja puhtaina. Asiankuuluvasti huolletut leikkaavat osat, joiden reunat ovat terävät, eivät jää niin helposti kiinni ja niitä on helpompi ohjata.

Käytä sähkölaitetta, lisälaitteita ja teriä yms. näiden ohjeiden mukaisesti ottaen huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkölaitteen käyttö muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

Huolto

Vie sähkölaite huollettavaksi pätevälle korjaajalle, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Tämä takaa sen, että sähkölaite pysyy turvallisena.



Tähän laitteeseen liittyvät erityisturvallisuusmääräykset

Älä käytä laitetta ennen kuin se on täysin kasattu ja ohjeiden mukaisesti asennettu.

Älä koskaan poista sahanterän suojusta tai halkaisuveistä, laite on erittäin vaarallinen, jos suojus tai halkaisuveitsi poistetaan. Varmista, että suojus suojaa sahanterää oikealla tavalla. Terän reunan ja halkaisuveitsen välisen etäisyyden on oltava alle 5 mm. Käytä ainoastaan alkuperäistä halkaisuveistä.

Vaihda vaurioitunut tai kulunut pöydän sisäpala välittömästi uuteen. Älä käytä pikateräksestä (HSS) valmistettuja sahanteriä. Käytä teriä, jotka ovat tyyppiä HM tai CV. Älä käytä taipuneita, vääntyneitä tai muuten vaurioituneita sahanteriä. Käytä ainoastaan oikean sisäläpimitan terää.

Poista työkappaleesta kaikki naulat ja muut metalliesineet ennen työskentelyn aloittamista. Älä koskaan käynnistä laitetta mikäli työkappale koskettaa sahanterään. Älä koskaan aloita sahausta ennen kuin laite on saavuttanut täyden nopeuden. Älä koskaan kurkottele pyörivän sahanterän yli. Älä koskaan poista katkaistua kappaletta sahanterän vielä pyöriessä. Pidä kätesi etäällä pyörivästä sahanterästä.

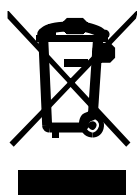
Käytä työntökapulaa (sisältyy toimitukseen) sahatessasi erittäin pieniä työkappaleita ja työntökelkkaa suurempia työkappaleita sahatessasi. Älä koskaan yritä sahata pyöreitä työkappaleita. Älä koskaan käytä laitetta urien sahaukseen.

Mikäli tarvitset apua sahauksessa, varmista että lisäpöytä on asennettu paikoilleen. Apulainen saa olla ainoastaan lisäpöydän ulossyöttöpäässä. Mikäli lisäpöytää ei ole asennettu, saa laitetta tällöin käyttää ainoastaan yksi henkilö.

Sammuta laitteesta virta äläkä lähde sen luota ennen kuin sahanterä on täysin pysähtynyt. Älä koskaan yritä hidastaa sahanterää painamalla sitä sivusta. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina ennen huoltotoimenpiteiden aloittamista.

Älä suorita mitään suunnittelu-, kasaus- tai rakennustöitä pöydällä laitteen ollessa päälle kytkettynä. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta ja puhdistä pöytä ennen kuin lähdet työalueelta.

TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN



Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2002/96/EY ja sen kansallisen lainsäädännön mukaisen sovelluksen perusteella on elinkaaren loppuun päätyneet sähkölaitteet kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Jotta laite ei käynnistyisi tahattomasti ja aiheuttaisi mahdollisesti vakavaa loukkaantumista, kokoa kaikki koneen osat ennen kuin yhdistät se sähköverkkoon. **Tätä konetta ei saa koskaan yhdistää sähköverkkoon osien kokoamisen, säätämisen ja asennuksen aikana.**

Ota kaikki osat varovasti pois laatikosta ja aseta kone tasaiselle työskentelyalustalle. Erotta osat ja tarkista osaluettelosta.

Jos osia puuttuu, älä käynnistä konetta, ennen kuin puuttuvat osat on asennettu. Muussa tapauksessa voi seurauksena olla vakava henkilövamma.

Älä heitä pakkausmateriaalia pois, ennen kuin olet tarkistanut huolella koneen, tunnistanut kaikki osat ja ottanut koneen menestyksekkäästi käyttöön.

LAITTEEN OSAT(kuva 1 ohjeen keskellä)

- 1 Sahanterän suojus
- 2 Samansuuntaisvaste
- 3 Sahapöytä
- 4 Sahanterän korkeuden säätö
- 5 Lukituspyörä
- 6 Terän kallistuskulman asteikko
- 7 ON/OFF katkaisija
- 8 Samansuuntaisvasteen etäisyysasteikko
- 9 Poikittaisvaste ja kulma-asteikko
- 10 Sahanterän kallistuskulman säätö
- 11 Purunpoiston sovitin
- 12 Ylikuormitussuoja
- 13 Työntötanko
- 14 Lisäpöytä sivulle
- 15 Lisäpöytä taakse
- 16 Jalusta
- 17 Tukivarsi
- 18 Halkaisuveitsi
- 19 Imuletku
- 20 Sovitin
- 21 Kuusioavain
- 22 Mutteriavain



LAITTEEN KOKOAMINEN JA SAHAN KÄYNNISTÄMINEN

Laite pitää asentaa omalle jalustalleen tai ruuvata kiinni tukevaan työpöytään. Kaikki turvalaitteet on oltava kiinnitettynä ennen käyttöä. Sahanterän pitää pyöriä vapaasti. Sahattavasta puutavarasta pitää tutkia, onko siinä mahdollisesti metalliosia, halkeamia tai liitoksia. Ennen käynnistystä pitää varmistaa, että sahanterä on kiinnitetty asianmukaisesti ja että kaikki liikkuvat osat toimivat moitteetta.

Varmista että laitteen kilvessä oleva jännite vastaa sähköverkon jännitettä.

Ennen käynnistystä pitää varmistaa, että kaikki huolto- ja muut ylimääräiset työkalut on poistettu laitteesta.

Lisäpöytien asentaminen (ohjeen keskellä kuvat 2 ja 3)

Poista pöytäsahan kotelon pohjaritilä, jotta pääset käsiksi tukirimojen ja pöytälevyn kiinnitysreikiin molemmilta puolilta. Ruuvaa tukirimat kiinni kotelon alaosan reikiin, kiinnitä lisäpöytä ensin kotelon reunoihin nurkista ja sen jälkeen lisäpöydän toinen reuna tukirimoihin.

Jalustan kokoaminen ja liittäminen sahan koteloon (kuvat 4, 5 ja 6)

Kokoa jalusta 10 osasta kuvan 4 mukaan. Asenna lyhyemmät tuet jalkojen yläosaan ja pidemmät jalan keskiosaan.

Liitä jalusta alhaalta sahan koteloon käyttäen kuusioruuveja. Kumiset jalat toimivat sekä aluslevynä että vaimentimena. Jos pöytäsahaa käytetään ilman jalustaa, kumiosat toimivat jalkoina ja vaimentimena.

Terän asentaminen ja vaihtaminen (kuva 7 ja 8)

Irrota sahauspöydän terän ympärillä oleva sisäpala (kiinnitetty 2 ruuvilla).

Käännä sahanterän korkeudensäätöä(4) vastapäivään, kunnes terä on noussut niin ylös kuin sen saa nostettua. Käytä työkaluja 21 ja 22 irrottaaksesi terän kiinnitysruuvit. Käytä vaihtoteränä vain HM ja CV teriä, varmista terän pyörimissuunta. Terän hampaiden kärkien pitää osoittaa kohti ON/OFF katkaisijaa.

Halkaisuveitsen ja teränsuojan asentaminen (kuva 9,10 ja 11)

Irrota ruuvit (c) ja aseta halkaisuveitsi niin, että terän ulkokehän ja veitsen väli on korkeintaan 5 mm. Varmista että terä ja halkaisuveitsi ovat linjassa käyttäen apuna esimerkiksi samansuuntaisvastetta. Asenna teräsuoja halkaisuveitseen, kiristä siipimutteriruuvi, mutta varmista, että teräsuoja se pääsee liikkumaan asianmukaisesti.

Samansuuntaisvasteen asettaminen (kuva 12)

Työnnä samansuuntaisvasteen kiinnitysosa (2) mitta-asteikon (8) uraan. Kiristä vaste kiinnitysosaan paikoilleen ruuveilla. Varmistaaksesi, että sahaus tulee olemaan suora ja oikealta etäisyydeltä, varmista samansuuntaisvasteen etäisyys sahanterästä erillisellä mitalla kahdesta kohtaa, ennen kuin kiristät vasteen haluamallesi etäisyydelle. Pöydän mitta-asteikko on suuntaa-antava ja syytä tarkistaa ensimmäisessä käytössä. Sahanterän ollessa kallistettu samansuuntaisvaste voidaan sijoittaa vain terän oikealle puolelle.

Sahanterän korkeuden säätäminen

Sahanterää saa nostettua ja laskettua korkeussäätimellä (4). Säätimen kääntäminen myötäpäivään laskee terää ja vastapäivään nostaa terää ylös.



Sahanterän kallistaminen ja asetuksen tarkistaminen (kuva 13 ja 14)

Säädintä (10) käyttäen sahanterän kulmaa voi säätää aina 45° saakka. Kokeile kääntää terää aina 45° kulmaan saakka ja seuraa mitta-asteikolta lukemia. Kääntäessäsi terä haluttuun kulmaan lukitse terä valittuun asentoon käyttäen säätimen ulompaa lukitussäädintä. Terä on säädetty 90° asteen kulmaan tehtaalla, mutta kulma saattaa muuttua kuljetuksen aikana. Tarkista oikea kulma asettamalla suorakulma sahauspöydälle toinen sivu sahanterää vasten. Jos terä ja pöytä eivät muodosta 90° asteen kulmaa, säädä kulman asennon säädintä, kunnes terä ja pöytä ovat suorassa kulmassa. Huomioi, että kulman mitta-asteikko on suuntaa-antava, kun halutaan tarkka sahauskulma, kulma pitää tarkastaa ja asettaa erillisen kulmamittan kanssa.

Poikittaisvasteen asettaminen(kuva 15)

Liu'uta poikittaisvaste sahauspöydässä olevaan uraan ja varmista että vaste pääsee liikkumaan häiriöttömästi. Voit säätää vasteessa olevaa sahauskulmaa välillä 90° and 45°. Varmista tarkka kulma erillisellä kulmamittarilla, vasteessa oleva asteikko on suuntaa-antava.

Pölynpoisto (kuva 16)

Pölyn poistaminen on tärkeää, koska pölyn hengittäminen on epäterveellistä ja pölypartikkelit ilmassa aiheuttavat epäsuotuisissa olosuhteissa räjähdysvaaraa. Muista käyttää hengityssuojainta ja järjestää tarvittava pölynpoisto suljetuissa tiloissa työskenneltäessä. Laitteen pölynpoistoliitokseen voi yhdistää mm. märkä/kuivaimurin. Asenna pölynpoistoputken T-liitospää (20) koneen taakse ja lukitse se paikoilleen kääntämällä oikealle. Liitä toinen pää teränsuojaan.

Sahan käynnistäminen ja sammuttaminen(kuva 17)

Saha käynnistyy vihreästä ja sammuu punaisesta ON/OFF kytkimestä (7). Ennen sahauksen aloittamista odota, että terä saavuttaa maksimaalisen nopeuden. Laitteessa on turvatoiminto, mikäli saha sammuu esimerkiksi sähkökatkon vuoksi (esimerkiksi jo sulake palaa), niin sahan saa käynnistymään ainoastaan painamalla uudestaan vihreää katkaisijaa.

Tarkasta ennen käynnistämistä että:

Sahanterä on kunnolla kiinnitetty ja pyörii vapaasti

Lukitusmekanismi on kiristetty

Halkaisuveitsi on kunnossa ja linjassa terän kanssa ja oikealla etäisyydellä terästä

Teränsuoja on paikoillaan ja toimii

Terä ja sahauspöytä on puhdas sahausjätteistä ja muusta tukkivasta materiaalista

Kaikki huolto- ja kiristystyökalut on poistettu

Käyttäjällä on suojalasit, hengityssuoja ja kuulosuojat

Ylikuormitussuoja ja moottorijarru

Sahassa on ylikuormitussuoja, joka katkaisee tarvittaessa virran. Odota tällöin vähintään 30 min., jotta laite jäähtyy, paina sen jälkeen mustasta katkaisijasta ON/OFF kytkimen vieressä ja käynnistä laite uudelleen vihreästä kytkimestä. Moottorijarru pysäyttää terän n. 10 sekunnissa. Jos tämä aika pitenee, saha pitää huoltaa ja korjata valtuutetussa huollossa. Laitetta ei pidä käyttää, jos moottorijarru ei toimi.



SAHAN KÄYTTÖ

Tutustu turva- ja hallintalaitteisiin ja asetuksiin ennen käyttöä

Samansuuntaisvasteen(2) käyttö

Kun sahanterä on suorassa 90° kulmassa, samansuuntaisvastetta voi käyttää molemmilla puolilla terää. Kun sahanterä on kallistettu, vastetta voi käyttää vain oikealla puolella terää.

Halkaisusahaaminen

Halkaisussa pitää käyttää samansuuntaisvastetta. Aseta vaste sahauspöydän vasemmalle puolelle. Säädä samansuuntaisvaste oikealle etäisyydelle ja kiristä vaste paikoilleen. Säädä terän korkeus niin, että terän ulkokehä on n. 2 mm ylempänä kuin sahattavan puun yläpinta. Käynnistä saha ja anna laitteen saavuttaa maksimaalinen nopeus.

VAROITUS! Pidä sahattava puu ainakin 3 cm etäisyydellä terästä ennen käynnistystä. Halkaistavan puun reunan pitää olla suora. Pidä kätesi ainakin 10 cm etäisyydellä terästä.

Työnnä sahattava puu hitaasti kohti terää ja anna sen liukua samansuuntaisvasteeseen tukien. Paina sitä samanaikaisesti pöytää ja samansuuntaisvastetta vasten.

Sahattavaa puuta voi työntää yhdellä tai kahdella kädellä. Älä koskaan vedä sahattavaa puuta takaisinpäin. Jos on tarpeen, sammuta moottori, älä liikuta sahattavaa puuta mihinkään suuntaan ennen kuin terä on kokonaan pysähtynyt. Jätepaloja saa poistaa vasta kun terä on kokonaan pysähtynyt, ellei kyseessä ole iso jätepala, jonka poistaminen on turvallista. Pitkät halkaistavat levyt tai listat pitää tukea pöytäsahan takaosan puolelta niin, etteivät ne putoa tai ala kallistua alas.

Kapeiden puuosien halkaisusahaaminen (leveys 30-120 mm)

1. Aseta samansuuntaisvaste oikealle etäisyydelle.
2. Syötä sahattavaa puuosaa molemmilla käsillä ja käytä työntökeppiä (13) kun etenet lähelle terää. Työnnä sahattava puu kokonaan halkaisuveitseen saakka ohi pyörivän terän.

Kapeiden puuosien halkaisusahaaminen (leveys alle 30 mm)

1. Kiinnitä samansuuntaisvasteeseen avuksi erillinen, riittävän pitkä kulmapuuosa, joka on ehdottomasti myös suora. Aseta yhdistelmä oikealle etäisyydelle.
2. Syötä sahattavaa puuosaa molemmilla käsillä ja käytä työntökeppiä (13) kun etenet lähelle terää. Työnnä sahattava puu kokonaan halkaisuveitseen saakka
3. Pitkät halkaistavat listat pitää tukea pöytäsahan takaosan puolelta niin, etteivät ne putoa tai ala kallistua alas.



Halkaisusahaaminen ja kallistettu sahanterä

Kun sahanterä on kallistettu tiettyyn kulmaan, poikittaisvastetta voi käyttää vain oikealla puolella terää. Muuten sahaaminen tapahtuu kuten pystysuoralla terän asennolla.

Poikittaissahaaminen

Poista samansuuntaisvaste ja käytä poikittaisvastetta pujottamalla se sopivaan uraan pöydässä. Aseta sahanterä oikeaan korkeuteen. Aseta katkaistava puu siten, että sahattava reuna on vähintään 3 cm etäisyydellä sahanterästä ja aseta puu poikittaisvastetta vasten. Käynnistä saha ja anna laitteen saavuttaa maksimaalinen nopeus. Työnnä sahattava puu hitaasti kohti terää poikittaisvasteen avulla ja anna sen liukua terän läpi ja ohi halkaisuveitseen saakka. Paina sitä samanaikaisesti pöytää ja samansuuntaisvastetta vasten. Sahattavaa puuta voi työntää yhdellä tai kahdella kädellä. Älä koskaan vedä sahattavaa puuta takaisinpäin. Jos on tarpeen, sammuta moottori, älä liikuta sahattavaa puuta mihinkään suuntaan ennen kuin terä on kokonaan pysähtynyt.

Poikittaissahaaminen ja kallistettu sahanterä

Toimi kuten tavallisessa poikittaissahaamisessa, mutta käytä poikittaisvastetta ainoastaan terän oikealla puolella. Älä sahaa liian pieniä paloja.

Poikittaissahaaminen tietyssä kulmassa

Toimi kuten normaalissa poikittaissahauksessa, mutta käytä poikittaisvasteeseen kiinnitettyä kulma-asteikkoa apuna ja säädä katkaisusauma haluttuun kulmaan.

VIKATILANTEET

Vika	Mahdollinen syy	Korjausehdotus
Laite ei toimi	Laite ei saa virtaa	Tarkista onko sähköjohto kunnossa ja kunnolla kiinni jatkojohdossa, tarkista pistorasia ja varoke. Jatkojohto liian pitkä tai johdon poikkileikkaus liian pieni.
Sahausjälki on huono	Terä on huonosti kiinnitetty tai huonokuntoinen	Varmista, että terä on kiinnitetty kunnolla ja että se on suorassa linjassa. Tarkasta terän hampaiden kunto ja harkitse pitääkö terä vaihtaa uuteen.
Laite toimii vain pätkittäin	Useita mahdollisia syitä huonoon toimintaan, laite voi olla vaarallinen.	Ota yhteys huoltoon ja huollata laite.



HUOLTO, PUHDISTUS, KORJAAMINEN

Tärkeää! Irrota ensin pistoke sähköverkosta.

Puhdista lika koneesta säännöllisesti. Käytä puhdistukseen esim. mietoon saippuoliuokseen kostutettua kangasta. Älä koskaan käytä syövyttäviä aineita. Älä käytä (esim. pihkan jäännösten poistamiseksi) puhdistusaineita, jotka saattavat syövyttää kevytmetallikomponentteja. Älä puhdista sahanterää tulenaroilla nesteillä. Pidä osat aina kuivina ja puhtaina öljystä ja rasvasta. Tarkista aina huollon jälkeen, että kaikki turvalaitteet ovat käyttökunnossa. Tarkista kaikki ruuvatut liitännät, kiristä tarvittaessa. Tarkasta sahanterän tukeva asento, kuluneisuus ja terävyys.

Sahakotelon puhdistus (kuva 20)

Puhdista vähintään kerran vuodessa kotelon sisäosa ja voitele ruuvit (b). Poista kaikki sahan kotelon sisäpuolelle mahdollisesti kertynyt sakka. **Hiiliharjojen (c) vaihdon saa suorittaa vain valtuutettu huolto.**

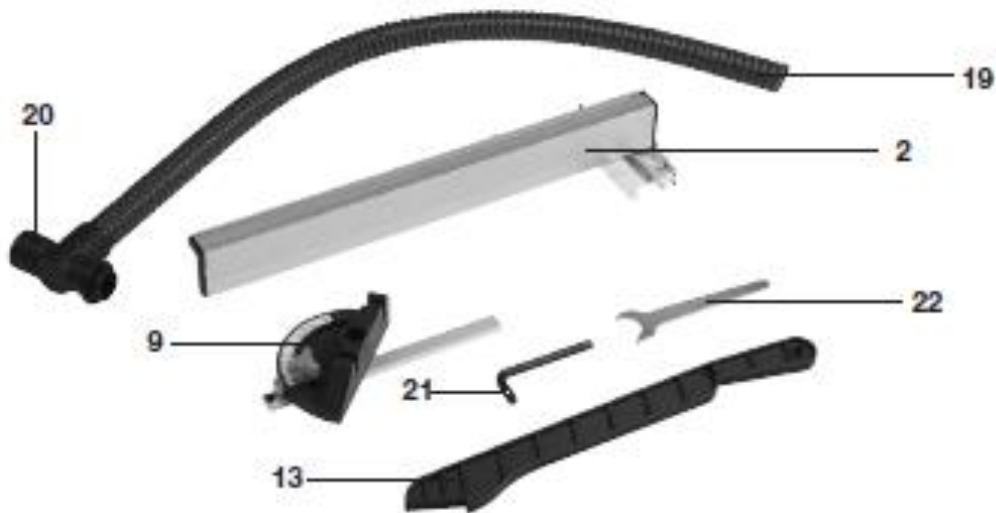
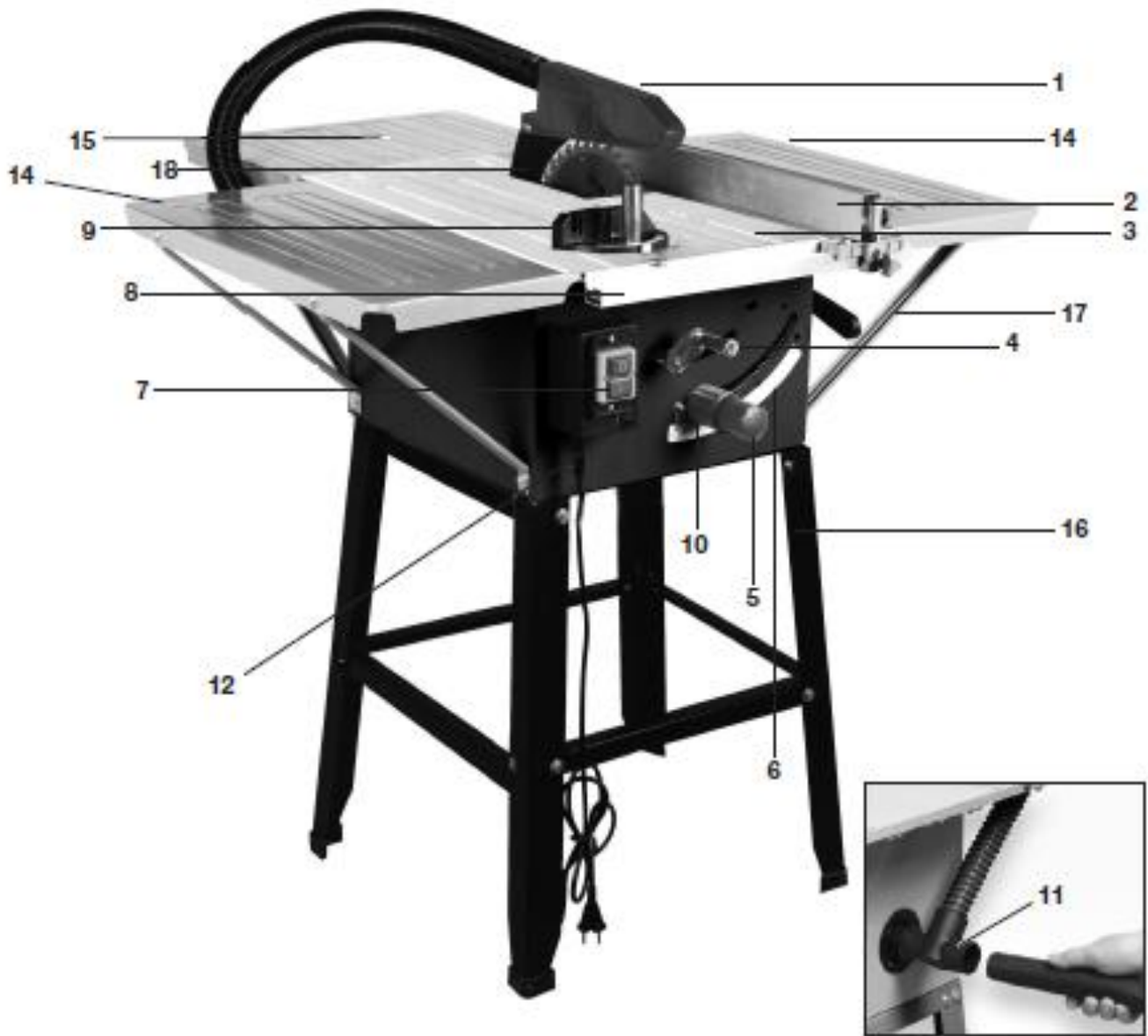
Vaihda vahingoittuneiden osien tilalle ainoastaan alkuperäiset varaosat. **Varaosia tilatessa tulee antaa seuraavat tiedot: laitteen tyyppi, tuotenumero ja sarjanumero laitteen tyyppikilvestä ja hajotuskuvassa oleva osan nro.**

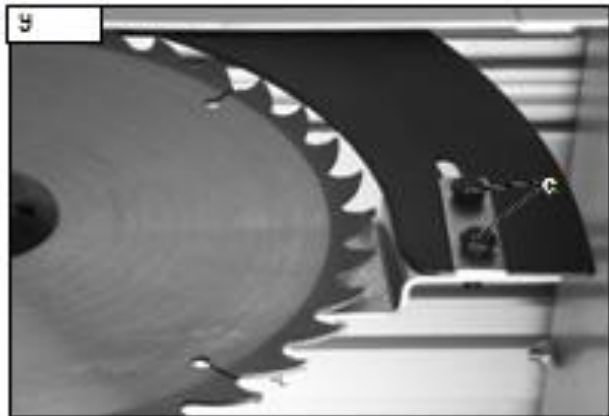
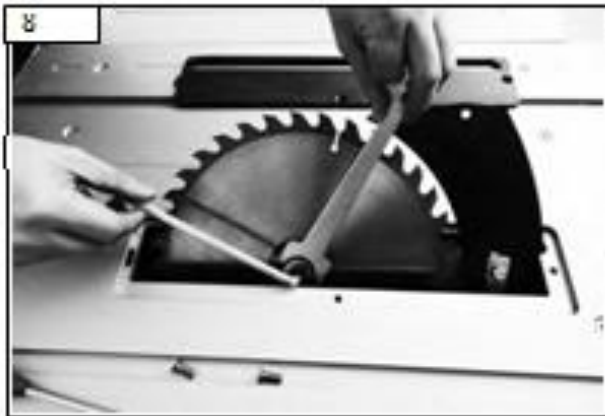
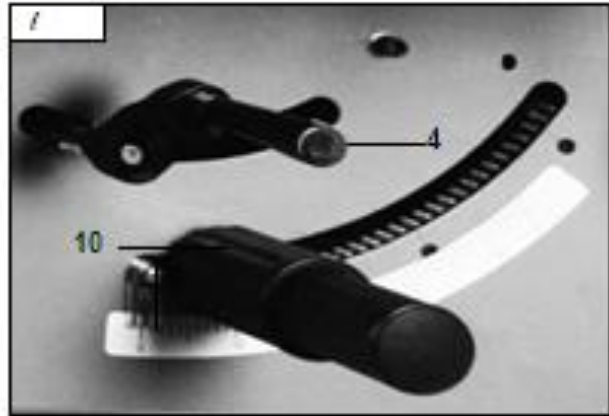
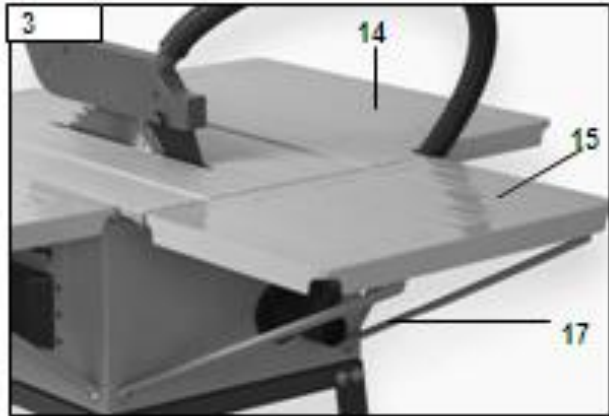
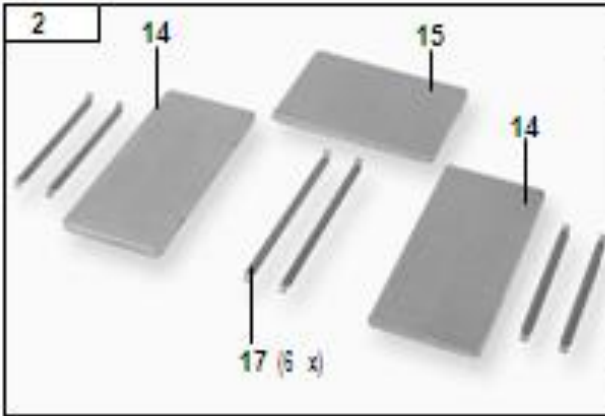
Muita kuin tässä ohjeessa kuvattuja korjaus- ja huoltotoita saavat tehdä vain valtuutetut huoltoliikkeet.

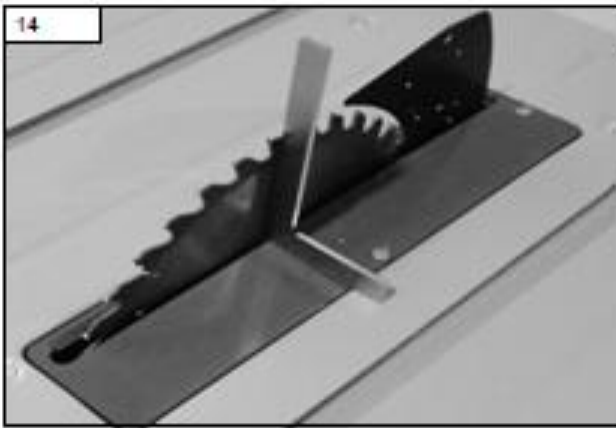
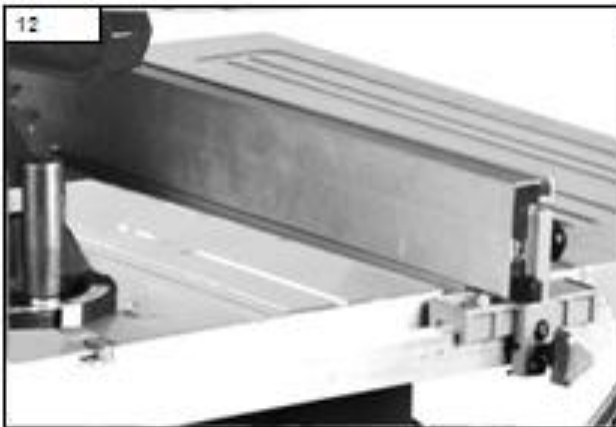
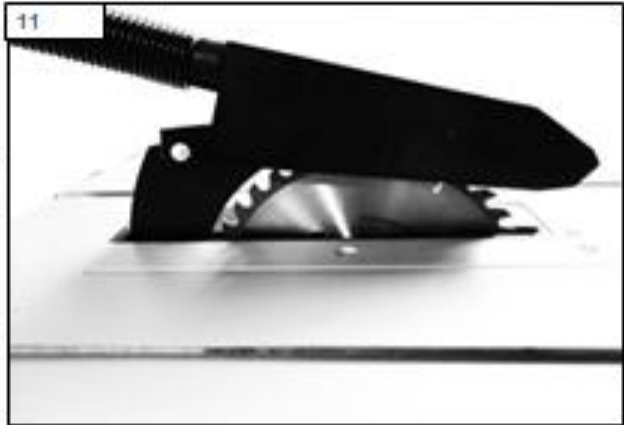
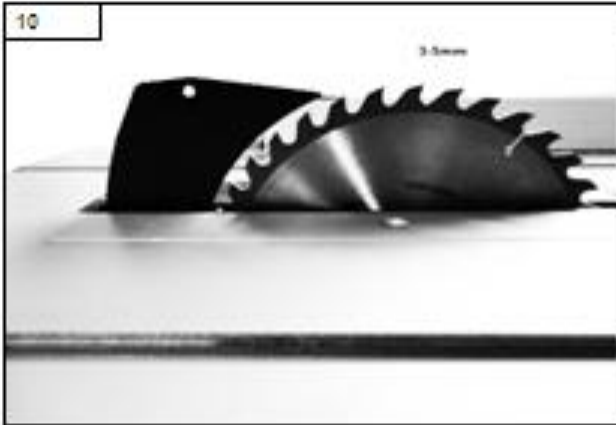
SAHAN SÄILYTYS

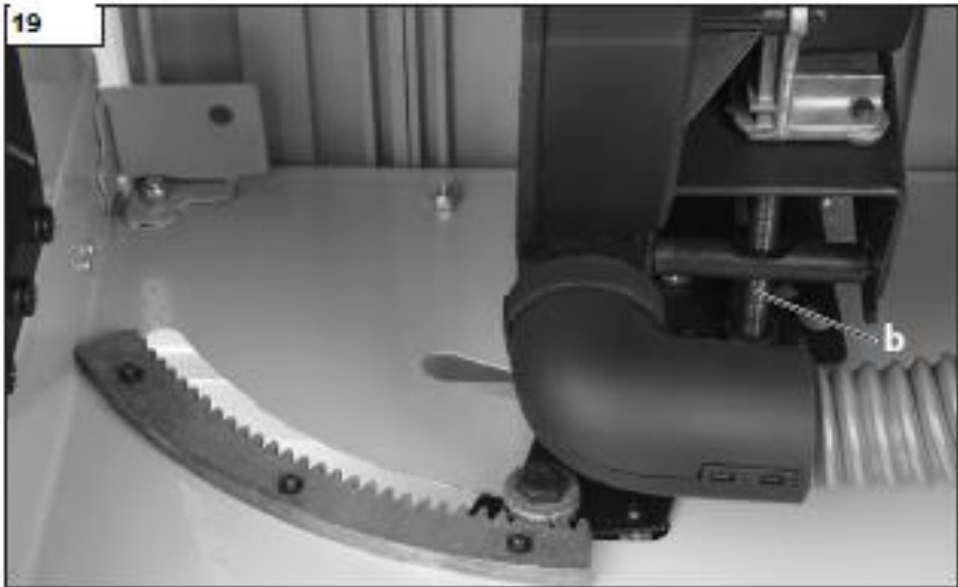
Säilytä sahaa siten, että asiattomat henkilöt eivät voi käynnistää sitä ja kukaan ei voi loukkaantua. Älä säilytä sahaa suojaamatta ulkotiloissa tai kosteassa ympäristössä. Estääksesi sahanterän ruostuminen ruiskuta puhdistus- ja huoltosuihkeella ennen pidempää varastointia.

Kuva/Bild 1











Osaluettelo / List av delar

No	Part name	Q	No	Part name	Q	No	Part name	Q	No	Part name	Q	No	Part name	Q
1	box bottom cover	1	33A	nut M6	8	73	lock board	1	107	bearing 6003-Z	1	143	screw M5X8	2
2	washer	4	34	screw M6x20	8	74	lock washer 6	1	108	bearing base	1	144	cutting insert	1
3	screw M4X12	4	35	screw ST4X14	4	75	spring washer 6	1	109	screw M5X16	3	145	front connector	1
4	lock washer	4	36	tooth orbit	1	76	bolt M6X16	1	110	return sheet	1	145	steel table	1
5	screw M4X12	3	37	gear	1	77	supprt board C	1	111	spring washer	1	146	nut M6	4
6	washer (18x12x6.5)	1	38	nut M4	3	78	spring washer 5	1	112	lock washer 45	1	147	bolt M6x12	4
7	screw M6X25	1	39	bolt M6x75	1	79	screw M5X20	1	113	adjust washer	1	148	table scale	1
7A	washer	2	40	45 lock pole	1	80	support board A	1	114	blade flange	1	149	screw M6x20	5
7B	angle pointer	1	41	nut 6	1	81	spring washer 6	3	115	blade	1	149	nut M6	5
7C	spring washer	1	42	bolt M6X16	1	82	bolt M6X30	1	116	flat washer 4	1	150	pressure board B	2
7D	screw M4X10	1	44	screw M5X10	2	83	lock pin 4X13	1	117	soft tube	1	151	pressure A	4
8	angle scale	1	45	spring washer	2	84	bolt M6X16	3	118	bolt M6X12	2	152	nut M6	5
9	angle adjust handle	1	46	flat washer	2	85	screw M8X20	1	119	spring washer 6	2	153	vac tube	1
10	lock nut M8	1	47	inner guard	1	86	Ø8 washer	1	120	riying knife lock sheet	1	154	adaptor	1
11	angle lock handle	1	48	support board A bolt	1	87	blade flange	1	121	riying knife	1	154	seal ring	1
12	nut M8(13)	1	49	bolt M6X80	1	88	lock pole	1	122	adjust board	1	155	dust tube connection	2
13	handle cover	1	50	connection bar	1	89	lock pole	1	123	bolt M6X12	2	156	table guard A	1
14	cable	1	51	lock pin	1	90	nut M6	1	124	spring washer 6	2	157	table guard B	1
15	switch base	1	52	flat washer	1	91	spring washer 6	4	125	flat washer 6	2	158	screw M6X40	1
16	over-load protector	1	53	bolt	1	92	bolt M6X16	4	126	carbon brush cover	2	159	screw ST2.5X14	4
17	switch base cover	1	54	lock pole	1	93	washer 8	1	127	carbon brush	2	160	nut M6	1
18	screw ST4X14	2	55	nut M6	1	94	nut M8	1	128	screw M4	2	161	steel box	1
19	switch	1	56	nut M6	1	95	support washer	1	129	carbon brush holder	2	162	push stick B	1
20	screw ST4X40	2	57	washer 6	1	95	washer 6	1	130	housing	1	163	cover	1
21	wire	5	58	nut M6	3	95	nut M6	1	131	screw M5x25	4	164	pushc stick A	1
22	cablelocker	1	59	nut M6	1	96	motor cable	1	132	spring washer 5	4	165	rivet	4
23	wire connection	1	60	turn board	1	97	cable locker	1	133	spring washer	4	166	screw ST4X10	6
24	screw ST4X1	2	61	flat washer 5	1	98	flat washer 4	2	134	stator	1	F11	KS long higher bar	2
25	capasitor	1	62	spring washer 5	1	99	spring washer 4	2	135	rubber bearing base	1	F12	KS stand	12
26	cable bush	1	63	screw M6X10	1	100	screw M4X16	2	136	flat washer	2	F13	KS long lower bar	6
27	cable locker	1	64	up and down adjust	1	101	gear box	1	137	spring washer	2	F14	washer 6	2
28	screw M6X45	1	65	bolt M6X80	1	102	bearing 698-Z2	1	138	bearing 627-Z	1	F15	bolt M6X12	16
29	rocker handle	1	66	bolt M6X16	1	103	lock washer 15	1	139	screw M4X80	2	F16	flat washer 8	4
30	screw M5X16	1	67	nut M5	1	104	gear	1	139	wind-proof ring	1	F17	screw M8X10	4
31	rocker	1	68	support board B	1	105	gear shaft	1	140	rotor	1	F18	rubber cover	4
32	nut M6	2	69	nut M10	2	105	key	1	141	lock washer 10	1	F19	KS short lower bar	2
33	nut M6	8	72	return shaft	1	106	lock washer 35	1	142	bearing 6000-Z	1	F110	nut M6	16



BORDSÅG 1800 W

Produktnummer 43407

BRUKSANVISNING



Spänning	230-240 V~ 50 Hz
Effekt	S6 40 % 1800 W (S1 1500 W)
Varvtal	4700 v/min
Sågklingans dimension	Ø 250 x 30 x 2,8 mm
Tänder på klingan	36
Sågklingans typ	HM
Max. sågdjup 90°/45°	74 mm/63 mm
Bord dimension (med extrabord)	430x630 mm (930 x 950 mm)
Bord höjd	870 mm
Vikt	23 kg
Garanti	1 år
Ljudeffekt (LWA)	107,8 dB



Importör:
Kauppahuone Harju Oy
Myllypuronkatu 30
33330 Tampere



WARNING: Bordsåg är farlig om den används fel. Läs alla anvisningar och säkerhetsföreskrifter noggrant innan bruk.



BORDSÅG ANVÄNDNING

Bordsåg är avsedd för längs- och tvärsågning i hemmabruk. Rundvirke får inte sågas. Maskinen får endast användas till sitt avsedda ändamål. Kringstående personer måste befinna sig på ett säkert avstånd från redskapet när det är i drift. **Maskinen får endast användas för avsett ändamål.** All annan användning anses vara felaktig användning. Användaren/operatören och inte tillverkaren hålls ansvarig för skador och/eller personskador av alla slag som uppkommer på grund av sådan felaktig användning. Detta redskap är konstruerat för att endast användas i hemmabruk, inte professionell bruk eller inom industri. Maskin är avsatt för bruk inomhus.

Sågklingor

Maskinen ska endast användas med passande sågklingor (sågklingor gjorda av HM eller CV). **Det är förbjudet att använda alla typer av HSS sågklingor och kapskivor.** För att använda maskinen på rätt sätt måste även säkerhetsföreskrifterna, monteringsinstruktionerna och bruksanvisningarna som du hittar i denna manual iakttas.

Alla personer som använder och underhåller maskinen måste vara väl insatta i denna manual och måste vara informerade om maskinens potentiella risker. Brukaren måste följa allmänna föreskrifter för arbetshälsa och säkerhet.

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för ändringar utförda på maskinen och inte heller skador uppkomna på grund av sådana ändringar. Även när maskinen används på föreskrivet sätt är det inte möjligt att eliminera vissa kvarvarande riskfaktorer. Följande risker kan finnas i samband med maskinens konstruktion och design:

- Kontakt med sågklingan i den oskyddade sågzonen.
- Sträcka sig in mot sågklingan i rörelse (skärskador).
- Bakslag från arbetsstycken och delar av arbetsstycken.
- Sågklingan spricker.
- Trasiga karbidspetsar från sågklingan slungas iväg.
- Hörselskador om inte hörselskydd används vilket är obligatoriskt.
- Skadliga utsläpp av trädamm i slutna utrymmen.

Bekanta dig med produkt kontrolldelar och påteckning i produkten innan bruk.

Var försiktig med sågklingan
Skydda produkten från fukt och vatten
Läs alla instruktioner och säkerhets-
anvisningar innan bruk
Dra ut stickkontakten innan service
Använd hörselskydd, skyddsglasögon och
andningsskydd
Var försiktig i alla tider





SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Bevara instruktion med produkten och la alla som använder produkten läsa den.

Bekanta dig med produkten

Läs noga igenom instruktionerna. Bekanta Dig med verktygets styrfunktioner och korrekt användning av utrustningen. Låt aldrig barn eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda verktyget. Lokala föreskrifter kan ha åldersgräns på användaren. Verktyget får aldrig användas i närheten av andra människor (särskilt barn) eller husdjur. Glöm inte att operatören eller användaren ansvarar för olyckshändelser eller risker för personer eller egendom. Håll barn under uppsyn så att de inte kan leka med verktyget.

Elsäkerhet

WARNING Läs igenom alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Bristande efter levnad av varningarna och instruktionerna kan leda till elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Se till att arbetsområdet är rent och väl belyst. Röriga eller mörka arbetsplatser medför olycksrisk.

Elverktyg får inte användas i explosiva atmosfärer, t ex i närvaro av lättantändliga vätskor eller gaser eller lättantändligt damm. Elverktyg avger gnistor som kan tända damm eller ångor. Håll barn och obehöriga på säkert avstånd under arbetet med elverktyg. Störningar kan få dig att förlora kontroll över verktyget.

Innan du använder maskinen för första gången, kontrollera att spänningen som anges på maskinskylden överensstämmer med ditt elnät.

Dra alltid ut stickkontakten ur uttaget innan du utför inställningar eller service på maskinen. Kontrollera nätkabeln regelbundet och låt en behörig service ersätta den vid första tecken på skada. Använd aldrig en felaktig eller skadad nätkabel.

Använd aldrig ett elektriskt redskap med en strömbrytare som inte fungerar.

Använd inte kabeln för ändamål den inte är avsedd för.

Kontrollera dina förlängningskablar regelbundet och byt ut dem om de skadas.

Om du måste använda en förlängningskabel, försäkra dig om att dess ledare har en tillräckligt stor tvärsnittyta för redskapets effektförbrukning. Minimal tvärsnittyta är 1.5 mm² eller 2.5 mm² för kabellängder över 20 meter.

Vid arbete utomhus, använd endast förlängningskablar som är märkta med godkännande för användning utomhus.

Om du använder en kabelvinda måste hela kabeln lindas ut från vindan.

Bara behörig service kan reparera produkten med originella reservdelar.

Stickproppen på ett elverktyg ska vara lämplig för uttaget. Stickproppar får aldrig modifieras på något sätt. Använd inte adapterstickproppar med jordade elverktyg. Ej modifierade stickproppar och passande uttag minskar risken för elstöt.

Undvik att kroppen kommer i kontakt med jordade ytor såsom rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Ökad risk för elstöt föreligger medan kroppen är jordad.



Elverktyg får inte utsättas för regn eller väta. Intrång av vatten i ett elverktyg ökar risken för elstöt.

Se till att sladden inte skadas. Använd aldrig sladden för att bära eller dra elverktyget eller koppla ur det från strömnätet. Håll sladden borta från stark värme, oljor, vassa kanter eller rörliga detaljer. Skadad eller tilltrasslad sladd ökar risken för elstöt.

Om arbete i ett fuktigt område inte kan undvikas, använd ett strömnät som är skyddat med jordfelsbrytare (RCD). Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elstöt.

Allmän säkerhet

Åtlyd alla säkerhetsinformationen samt bruks- och underhållsanvisningarna.

Koncentrera dig på det du gör. Använd sunt förnuft vid arbetet. Använd inte redskapet om du är okoncentrerad och distraherad.

En ögonblick av ouppmärksamhet under arbetet med ett elverktyg kan leda till allvarliga personskador. Håll arbetsområde ren och undvik allt extra material i arbetsområde. Ordna med god belysning.

Koppla ur stickproppen från strömkällan och/eller avlägsna batterienheten från elverktyget innan några justeringar görs, tillbehör byts eller verktyget ställs av. Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för oavsiktlig start.

Montera omedelbart tillbaka alla skydd och säkerhetsanordningar efter att du avslutat reparationer och underhållsarbete. Avlägsna alla eventuella nycklar och justeringsnycklar innan verktyget slås på. En nyckel som har lämnats kvar på en roterande del av ett elverktyg kan orsaka personskador.

Sträck dig inte för mycket. Se till att du har stadigt fotfäste och god balans hela tiden. Undvik onormala arbetsställningar. Detta ger bättre kontroll över elverktyget i eventuella oväntade situationer.

Bär lämpliga arbetskläder. Lösa plagg eller smycken kan fastna i den roterande sågklingan. Skor med halkfri sula rekommenderas vid arbete utomhus. Knyt håret om du har långt hår.

Använd individuell skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Skyddsutrustning som används i lämpliga förhållanden såsom dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskada.

Undvik oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i läget "av" innan verktyget ansluts till strömnätet och/eller batterienheten eller innan man lyfter upp eller bär verktyget. Risk för olyckshändelser föreligger om man bär ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller startar det med strömbrytaren i påslaget läge.

Om verktyget är avsett för användning med system för utsug och uppsamling av damm, se till att dessa är anslutna och används korrekt. Användning av dammfångare kan minska risker p.g.a. damm.

Operatören rekommenderas att använda hörselskydd.

Kontrollera regelbundet att inga delar i maskinen är skadad. Fel på maskinen eller dess skydd, säkerhetsanordningar måste rapporteras till ansvarig person så snart detta upptäcks. Försäkra dig om att alla delar är korrekt monterade och att alla övriga driftförhållanden är tillfredsställande. Demontera aldrig maskinens säkerhetsanordningar eller gör dem funktionsodugliga.



Kontrollera regelbundet att inga delar i maskinen är skadad. Försäkra dig om att alla delar är korrekt monterade och att alla övriga driftförhållanden är tillfredsställande.

Om inget annat är angivet i bruksanvisningen, ska skadade säkerhetsanordningar och delar repareras eller bytas av ett behörigt servicecenter.

Bruk maskinen aldrig i närhet av antändliga vätskor eller gaser.

Låt samtliga personer som arbetar med maskinen ta del av dessa säkerhetsföreskrifter.

Operatörer måste ha en ålder på lägst 16 år.

Håll barn på behörigt avstånd från maskinen när den är ansluten till elnätet. När utrustningen inte används ska den förvaras på ett torrt, låst ställe utom räckhåll för barn.

Låt inte obehöriga personer, i synnerhet barn, vidröra redskapet eller kabeln. Håll dem på behörigt avstånd från arbetsområdet.

Personer som arbetar med maskinen får inte störas.

Det är absolut nödvändigt att iaktta gällande olycksförebyggande föreskrifter i ditt område samt även alla övriga allmänna tillämpliga säkerhetsföreskrifter.

Använd inte maskiner med för låg effekt för att utföra tunga arbeten.

Elverktyg får inte överbelastas. Använd ett lämpligt elverktyg för det aktuella arbetet. Ett lämpligt verktyg som drivs med avsedd hastighet utför arbetet både bättre och säkrare.

Elverktyg som inte används bör förvaras oåtkomligt för barn och personer som inte känner till verktyget eller dessa instruktioner får inte använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på okunniga användare.

Elverktyg bör underhållas korrekt. Kontrollera verktyget för sneda eller fastnade rörliga detaljer, skadade detaljer eller annat som kan påverka verktygets funktion. Vid skada bör elverktyget repareras innan det används igen. Många olyckshändelser orsakas av bristfälligt underhåll av elverktyg.

Håll klippbladen vassa och rena. Korrekt skötta klippblad med vassa eggar fastnar mindre och är lättare att styra.

Använd elverktyget, dess tillbehör och munstycken osv. enligt instruktionerna, med hänsyn till aktuella arbetsförhållanden och arbetet som ska utföras. Användning av elverktyg i olämpliga förhållanden kan leda till farliga situationer.

Service

Lämna in elverktyget för service hos en godkänd reparatör som endast använder originalreservdelar. Så försäkras man fortsatt säkerhet av elverktyget.



Specifika säkerhetsinstruktioner för bordsåg

Använd inte maskinen innan den är helt monterad och installerad enligt instruktionerna.

Ta aldrig bort sågklingans skydd eller klyvkniven, maskin är ytterst farlig om sågklingans skydd eller klyvkniven avlägsnas. Se till att skyddet skyddar sågklingan på rätt sätt. Avståndet mellan klingan och klyvkniven bör vara under 5 mm. Bruk endast originalklyvkniv.

Byt genast ut en skadad eller sliten bordets innerbit. Bruk aldrig sågklingor som är tillverkade av snabbstål (HSS). Använd endast sådana sågklingor som är typ HM eller CV. Använd inte böjda, vridna eller på andra sätt skadade sågklingor. Bruk endast sågklinga med en korrekt innerdiameter.

Ta bort alla spikar och andra metallföremål från arbetsstycket innan bearbetning. Starta aldrig maskinen om arbetsstycket berör sågklingan. Starta aldrig sågningen innan maskinen har gått upp i full varv. Sträck dig aldrig över en roterande sågklinga. Ta aldrig bort ett kapat stycke när sågklingan fortfarande roterar.

Håll händerna borta från roterande sågklinga. Använd skjutstycke (ingår i förpackningen) när du sågar mycket små arbetsstycken och stötslid när du sågar större arbetsstycken. Försök aldrig såga runda arbetsstycken. Använd inte maskinen för att såga spår.

Om du behöver hjälp vid sågningen, se till att extrabord är monterat. Din medhjälpare får endast vara vid utmatningsände av extrabordet. Om extrabordet inte har monterats, kan endast en person använda maskinen.

Stäng av strömmen till maskinen och lämna den inte före sågklingan har stoppat helt. Försök aldrig sakta sågklingan genom att trycka den från sidan. Dra alltid ut maskinens stickkontakt ur vägguttaget innan underhåll.

Gör inga planerings-, monterings- eller byggnadsarbeten på bordet när maskinen är på. Dra ut maskinens stickkontakt ur eluttaget och putsa bordet innan du lämnar arbetsområdet.

KASSERING AV PRODUKT



Kasserade elektriska produkter får inte slängas tillsammans med hushållsavfall! Enligt Europadirektiv 2002/96/EC om kasserat elektriskt och elektroniskt avfall och dess implementering i enlighet med nationella lag, måste uttjänta elektriska redskap samlas in separat och returneras till en miljökompatibel återvinningsinrättning



UNPACKNING

För att förebygga oavsiktlig start som kan orsaka allvarliga personskador, montera alla delar på din maskin innan du ansluter den till elnätet. **Denna maskin får aldrig anslutas till elnätet när du monterar delar, utför inställningar, installerar.**

Ta försiktigt ut alla delar från förpackningen och placera maskinen på en plan arbetsyta. Kontrollera mot dellistan att allt finns med.

Om några delar saknas, använd inte maskinen innan de saknade delarna är ersatta.

Underlåtelse att göra så kan resultera i allvarliga personskador.

Kassera inte förpackningsmaterialet innan du noggrant har besiktigt maskinen, identifierat alla delar och nöjaktigt kört maskinen.

MASKIN DELAR (bild 1 i mitten av bruksanvisning)

- 1 Sågklingans skydd
- 2 Klyvanhåll
- 3 Sågbord
- 4 Sågklingans höjd, justering
- 5 Spärrhandtag
- 6 Klingans vinkel skala
- 7 ON/OFF brytare
- 8 Klyvanhåll distansskala
- 9 Geringsanhåll och vinkelskala
- 10 Sågklingans vinkel, justering
- 11 Utsugningsadapter
- 12 Överbelastnings skydd
- 13 Påskjutare
- 14 Extrabord till sida
- 15 Extrabord, bakre
- 16 Bas
- 17 Stötarm
- 18 Klyvkniv
- 19 Sugrör
- 20 Adapter
- 21 Insexnyckel
- 22 Mutternyckel



INSTALLERING OCH STARTNING AV MASKIN

Maskin måste sättas på sin egen bas eller skruvas till ett stadigt arbetsbord. Montera alla skyddsdelar på innan du brukar maskin. Sågklingan måste roteras fritt. Kontrollera träet för metalldelar, sprickor eller band. Innan start kontrollera att sågklingan är ordentlig fast och att alla delar rör problemfritt. Innan du använder maskinen för första gången, kontrollera att spänningen som anges på maskinskylten överensstämmer med ditt elnät. Innan du stänger av, försäkra dig om att alla nycklar och verktyg är avlägsnade från redskapet.

Montering av extrabord (i mitten av bruksanvisning bild 2 och 3)

Avlägsna bottendel av kåpan så att du kan nå till monteringshjul av stötar och bord från båda sidor. Skruva först stötarm till kåpans hjul i botten av kåpan, sedan skruva fast extrabord till hjul i översta delen av kåpan och tills slut fastna extrabord till stötarmar.

Montering av bas och koppling av bas till sågkåpan. (bild 4, 5 och 6)

Montera bas från 10 delar enligt bild 4. Montera kortade stötar till yttersta delen av ben och längre stötar till mitten. Koppla bas till kåpan med insexskruv. De gummiben fungerar både som brickor och dämpare. Om sågkåpa monteras utan bas, gummiben fungerar som ben och dämpare.

Montering och byte av sågklinga (bild 7 och 8)

Avlägsna innersta del som sitter runt klingan från sågbord (fastnad med 2 skruv). Vrid klingans höjdjustering(4) moturs tills klingan sitter högst möjligt. Bruk verktyg 21 och 22 för att avlägsna klingans fästningsskruv. Bytt bara till HM och CV klingor, kontrollera att roteringsdirektion är rätt. Tändtipp i klingan måste peka mot ON/OFF brytaren.

Montering av klyvkniv och sågklingans skydd (bild 9,10 och 11)

Avlägsna skruv(c) och sätt klyvkniv så, att distansen mellan klyvkniv och yttersta delen av klingan är maximalt 5 mm. Kontrollera att klingan och klyvkniv är i linjen med bruk av till exempel klyvanhåll. Montera klingans skydd till klyvkniv, fastna vingmutter men samtidigt säkra att klingans skydd kan röra sig.

Montering av klyvanhåll (bild 12)

Trygg klyvanhålls fastningsdel (2) till mätningsskalas (8) spår. Fastna klyvanhåll på sitt plats med skruv. För att säkra att sågning skall vara helt rak och från rätt distans, kontrollera med separat måttmeter från 2 olika platser innan du fastnar klyvanhåll till distans du är efter. Skalan på bord är approximativ och man borde kontrollera mått vid första bruk. När klingan är lutad man kan fastna klyvanhåll bara på rätta sidan av sågbord.

Sågklingans höjdjustering

Klingan kan höjdas med höjdjusteringsskruv (4). Skruva moturs för att sänka klingan och moturs för att höjda den.



Lutning av sågklinga och kontrollering av justering (bild 13 och 14)

Bruk justeringshandtag (10) för att luta såg ännu tills 45° vinkel. Prov och luta blad ännu till 45° vinkel och kontrollera mått i skalan. När du når den vinkel du är efter, lock klingan till den vinkel med bruk av lockhandtag i justeringshandtag. Klingan är justerat till 90° vinkel i fabriken, men vinkeln kan ändra under transport. Kontrollera riktig vinkel med bruk av vinkelrät verktyg annan sida mot klinga och annan sida mot bord. Om det finns klapp, justera vinkel så att 90° vinkel nås. Observera att skalan i vinkel kan vara sådan att den inte är helt exakt. Därför om man vill ha väldigt noggrant vinkel, det är bättre att kontrollera vinkel med bruk av separat vinkelverktyg.

Montering av geringsanhåll(bild 15)

Glida geringsanhåll till spår i bordet och säkra att den rör sig utan problem. Du kan justera vinkeln i geringsanhåll mellan 90° och 45°. Säkra exakt vinkel med separat vinkelverktyg, skalan i geringsanhåll vinkel är inte helt noggrant.

Utsugning (bild 16)

Utsugning av spån är viktig eftersom andning av spån är ohälsosamt och spånpartiklar i luften kan ursaka faran för explosion. Kom ihåg att bruka andningsmask och organisera utsugning av dam och spån i stängt utrymme. Du kan koppla utsugningsrör till exempel till våt- och torrsugare. Montera utsugningsrörs T-adapter(20) till bakre del av maskin och lock den på plats med att vrid till höger. Montera den andra änden till sågklingas skydd.

Startning och stoppning av såg (bild 17)

Såg startar med gröna och stoppar med press av den röda knappen i ON/OFF brytaren (7). Innan du startar såga vänta tills klingan roterar med sitt max. hastighet. Det finns en tryggmekanism i maskinen: om såg stoppar på grund av till exempel elavbrott (till exempel säkring brinner av), så du kan bara starta såg igen med att trycka på grönt knapp.

Kontrollera innan startning att:

Sågklinga är fastnat ordentligt och roterar sig fritt

Lockningsmekanismer är alla fastnad.

Klyvkniv är i ordning och i linjen med klingan och med rätt distans från klingan.

Klingans skydd är på plats och fungerar

Klingan och sågbord är fria från sågnings avfall och annat material som kan blockera såg

Alla service och underhåll verktyg är avlägsna

Brukaren har skyddsglasögon, andningsskydd och hörselskydd

Överbelastningsskydd och motorbromsa

I såg finns ett överbelastningsskydd, som bryter elströmmen vid behov. Om detta sker, vänta minst 30 min., så att maskin svalnar, tryck sedan från den svarta brytaren vid ON/OFF brytaren och starta motorn på nytt från den gröna knappen. Motorbroms stoppar klingan i ca.10 sekunder. Om denna tid blir längre, måste såg underhållas och repareras vid service. Maskin bör inte användas om motor bromsa är felaktig.



SAHAN KÄYTTÖ

Bekanta dig med säkerhets- och kontrollmekanismer innan bruk

Klyvanhålls(2) bruk

När sågklingen är i rak 90° vinkel, klyvanhåll kan brukas i både sidor av klingan. När klingan är lutad man kan fastna klyvanhåll bara på rätta sidan av sågbord.

Klyvning

Man måste bruka klyvanhåll i klyvning. Sätt klyvanhåll på vänster sidan på bordet. Justera klyvanhåll till rätt distans och fastna det på plats. Justera klingans höjd så att yttre delen av klingan är ca.2 mm högre än trä ytan som sågs. Starta nu såg och la maskinen nå full hastighet.

WARNING! Säkra trästycke minst i 3 cm distans från klingan innan start. Kanten av trästycke som skall klyvas måste vara rak. Håll dina händer minst i 10 cm distans från klingan.

Tryck sakta trästycket mot klingan och la det glida mot klyvanhåll. Tryck stycket samtidigt mot bordet och klyvanhållet.

Du kan trycka trästycket med en hand eller två händer. Aldrig dra trästycket tillbaka. Om nödvändig, stoppa motorn och vänta till klingan stoppar ordentlig. Rör inte trästycket medan du väntar. Avfall kan avlägsnas bara efter klingan är helt stoppad, undantak är väldigt stora avfall del som är säkra att avlägsna efter sågning. Väldig långa ark som ska klyvas måste stödas från bakre delen av bordsåg så att dom inte faller ner eller lutar ej.

Smala träbit klyvning (bredd 30-120 mm)

1. Sätt klyvanhåll på rätt distans.
2. Mata in trästycket med båda händer och bruk påskjutare(13) när du är nära klingan. Tryck trästycket helt tills klyvkniv förbi roterande klingan.

Smala träbit klyvning (bredd alle 30 mm)

1. Fastna ett extra, lång nog träbit med rak vinkel i klyvanhåll som måste vara helt rak också. Sätt klyvanhåll på rätt distans.
2. Mata in trästycket med båda händer och bruk påskjutare(13) när du är nära klingan. Tryck trästycket helt tills klyvkniv förbi roterande klingan.
3. Väldig långa lister måste stödas från bakre delen av bordsåg så att dom inte faller ner eller lutar ej.



Klyvning och lutad klinga

När klingan är lutad man kan fastna klyvanhåll bara på rätta sidan av sågbord. Annars sågning samma sätt som med rak klingan.

Tvärsågning

Avlägsna klyvanhåll och bruk geringsanhåll med att glida den till lämplig spår på bordet. Sätt sågklingan till rätt höjd. Sätt trästycket som ska tvärsågs så att det är minst i 3 cm distans från klingan och sätt trästycket mot geringsavhåll. Starta nu såg och la maskinen nå full hastighet. Mata in trästycket med geringsavhåll. Tryck trästycket helt tills klyvkniv förbi roterande klingan. Aldrig dra trästycket tillbaka. Om nödvändig, stoppa motorn och vänta till klingan stoppar ordentlig. Rör inte trästycket medan du väntar. Avfall kan avlägsnas bara efter klingan är helt stoppad.

Tvärsågning och lutad klinga

Fungerar som normal tvärsågning, men bruk geringsavhåll bara i högre sidan. Såga inte för små bitar.

Tvärsågning i viss vinkel

Fungerar som normal tvärsågning, men bruk geringsavhåll med vinkeldel och justera del till vinkel som du vill ha.

FELSITUATION

Fel	Möjlig orsak	Reparerings förslag
Maskin fungerar inte	Ingen ström för maskin	Kontrollera att elkabeln är i kondition och att den är ordentlig kopplats, kontrollera stickkontakten och säkring. Förlängningskabel är för lång eller tvärsnittytan för små. Kontrollera handskydd position.
Sågningsresultat är inte bra	Klingan är felaktigt fastnad eller skadad eller sliten	Kontrollera klingan att den är fastnad ordentlig och bytt den om nödvändigt.
Maskin fungerar bara av och till	Flera möjliga orsaker	Ta kontakt till service för att få maskin skötas



SERVICE, PUTSNING, SKÖTSEL

Viktig! Dra ut stickkontakten först.

Putsa smuts från maskinen regelbundet. Bruk tillexempel mild såpvätska och ren duk. Aldrig bruk frätande ämnen. Använd inte rengöringsmedel (t.ex. för att avlägsna rester av kåda) vilka kan göra att lättmetalldelar korroderar. Rengör inte sågklingan med lättantändliga vätskor. Håll alla delar torra och rena och fri från smörja och olja. Kontrollera alltid efter bruk att alla säkerhetsdel är intakt. Kontrollera alla skruvningar och fastna vid behov. Kontrollera att sågklinga är fastnad ordentlig, kontrollera dess position, slitage och skärpa.

Sågkåpans putsning (bild 20)

Putsa minst en gång per år de insats av kåpan och smörja skruv (b). Avlägsna allt spån och smuts som möjligen har flockats inne i kåpan. **Slitna kolborstar (c) kan byttas till nytt bara vid service.**

Vid service av apparat används endast identiska utbytesdelar. **När man vill beställa reservdelar man skulle ha följande information: apparatens typ, product nummer och del nummer från sprängskissen.** Annan service än den som är listad i denna undervisning bör endast utföras av behöriga reparatörer.

FÖRVARING AV BORDSÅG

Förvara sågen så att den inte kan startas av någon obehörig, och så att ingen kan bli skadad. Förvara inte sågen oskyddad utomhus eller i en våt miljö.

För att undvika att sågklingan blir rostangripen kan man spraya den med rengörings och underhållsspray innan den ska långtidsförvaras.



EY VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
FÖRSÄKRAN OM EU ÖVERENSSTÄMMELSE

Kauppahuone Harju Oy

Myllypuronkatu 30

33330 Tampere

vakuuttaa, että tuote:

förklarar at produkt:

Pöytäsaha S6 40% 1800 W / Bordsåg S6 40% 1800 W

Malli / Modell 43407

Kauppanimi / Brand AXA

on yhdenmukainen seuraavien EU direktiivien kanssa:
förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv:

EU EMC, elektromagneettista säteilyä säätelevä direktiivi /
direktiv för elektromagnetiska störning

2004/108/EC

EU Machinery Directive konedirektiivi/maskindirektiv

2006/42/EC

ja että seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:
och att följande standarder har följts:

EN 55014-1/A1:2009

EN 55014-2/A2: 2008

EN 61000-3-2/A2:2009

EN 61000-3-11:2000

EN 61029-1/A11:2010

EN 61029-2-1:2010

Tekniset tiedostot kokoava henkilö:

Teknisk fil ansvarig:

Minna-Liisa Vesanen

Kauppahuone Harju Oy

Myllypuronkatu 30, 33330 Tampere

minna-liisa.vesanen@harju.fi

Tampere 24.4.2013 Minna-Liisa Vesanen



Minna-Liisa Vesanen

Ostaja / Köpare